

## Franckesche Stiftungen zu Halle

### Brief von August John an August Hermann Francke.

John, August

Jena, 25.01.1720

## Franckesche Stiftungen zu Halle

Shelf Mark: AFSt/H C 209 : 24

---

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-238026](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-238026)

Jenæ, Januar. XXV.  
MDCCXX.

24

VIR summe Reverende,  
Parens atque Praceptor o-  
mni pietate colende!

Significo, me per Dei gratiam ita  
valere, ut symptoma, quo urgebar,  
nonnihil remiserit. Pecunia autem,  
quam proficiens accepi, posteaquam  
Italia solvenda et pro vecturâ,  
quæ debebantur, expendieram, dein-  
de hic consumpta est, ut mihi  
nunc denuo necesse sit eâ de  
causâ præsentis literulas exara-  
re

re, et ulterius auxilium expetere.  
Opto autem, sicuti nunc ipsa va-  
letudo ad augendos sumtus aliquid  
contulit, ut Deus pro animo suo  
paterno tanto plus benedictionis  
etiam imperet, et amoris tui  
fructus haud sinat frustra ad  
me redundare. Quod ad labores  
meos attinet, versor nunc in ob-  
pendice cum spe revisionis prope-  
diem ad finem perducendis. Conca-  
tenata et rerum copia referta pe-  
riodi internum paulisper Auditorium  
remorantur. Versione Schmidii usu-  
rus animadverto, nonnunquam illum  
sensum minus feliciter exhibitum  
iri, quem contextus flagitat. Consili-  
um itaque cepi istiusmodi locorum se-  
orsim annotandorum, et in antec.

M. le Docteur Franck de  
de ma part l'epime particuliere que j'ai pour son merite,  
et que je prie Dieu à la gloire duquel il consacre ses veilles  
et ses travaux, qu'il prolonge une vie si necessaire à l'avance-  
ment de la pieté et du regne de J. C.

sum transmittendorum. Exercitationes  
quoque domesticas, de quibus nuper scri-  
psi, nunc continuo: utque incertis hu-  
ius commorationis usura amicis qui-  
busdam fiat fructuosior, singulatim  
etiam tradere coepi rationem textuum  
sacrorum hermeneutice tractandorum,  
eaque exemplis e N. T. petitis declara-  
ta, nunc in capite LIII. Quis versor. Gra-  
tias autem ago patri coelesti, quo  
pectus hunc laborem tam facile se-  
rat! Ille porro faciet! Sed et  
interhasc de amicitia Dr. Fran-  
et de benevolentia summe Rev. Dr.  
D. Buddei. Vale in Domino, Vix sum-  
me Reverende, et amore tuo com-  
plectere

scripsit nuper Minister Ecclesiae  
Gallicae Hamelensis, isque iussit, ut  
suo nomine summe Rev. Dignitatem  
sua salutarem. Verba eius huc  
sunt. Je vous remercie de la pei-  
ne, que vous avez pris d'assurer  
mes respects, témoignés lui encore

Dubois l<sup>o</sup>.

Tuum  
omni cultu et ob-  
sequio  
Augustin Joh. n.

Monsieur  
Monsieur le Pro-  
fesseur Franke  
à  
Stalle